

Birth and Baptismal Record for Justyna Zygmuntowicz - 1849
Daughter of Stanisław Zygmuntowicz and Anna Imielska

277. Skierka. Działo się w mieście Przasnyszu, dnia szesnastego / osiemnastego / Wierzenia sy-
sine świąt katolickiego dziesiętego roku, zgodnie z prawem popołudniem. Sta-
wili się Stanisław Zygmuntowicz, Gospodarz z Skierki, katoliczanie i ich ma-
iżki, wbrani Janina Kuczyńska, katoliczanka, i Józef Wieruszkiński
katoliczanie i ich małżonki, obywateli tego Wierzenia w Przasnyszu za-
mieszkałych, i okazali nam dziesięciu rodziców wrodzone w Skierkach dnia
wzrostającego zgodnie z prawem z jego matronki Anny z Imiel-
skich, katoliczanie i ich małżonki. Dzieci urodzona w tym dniu i w tym
dniu odczytano nadane zostało imię Justyna, rodziców zaś jego
Chrzestnymi byli: Bernard Józef Wieruszkiński, i Anna Kuczyńska, obywateli stawa-
jącego i świadkom przed nim imi ichym odaptawany podpisali. —
Ksiądz Wieruszkiński Włk. —

Roman Catholic Parish in Przasnysz (Przasnysz, Przasnysz Powiat, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland),
“Duplicate Civil Registrations of the Parish of Przasnysz for the Year 1849,” folio 48 verso, entry 277, birth and baptismal
record for Justyna Zygmuntowicz, recorded 18 Sep 1849; State Archives in Pułtusk, digital images, Genbaza
(<http://metryki.genbaza.pl>: accessed 12 May 2016).

*Birth and Baptismal Record for Justyna Zygmuntowicz - 1849
Daughter of Stanisław Zygmuntowicz and Anna Imielska*

277. *Skierki. Działo się we mieście Przasnyszu, dnia szóstego/ośmnastego:/ Września Ty
siąc Ośmset Czerdziesiątego Dziewiątego roku o godzinie pierwszy popołudniu. Sta
wił się Stanisław Zygmuntowicz, Gospodarz z Skierk, lat dwadziescia siedem ma
iący, w obecności Jana Kwasniewskiego, lat osmdziesiąt, i Jozefa Kłoszewskiego
lat czterdzieści pięć mających, obudwóch sług Koscielnych w Przasnyszu za
mieczkałych, i okalzał Nam dziecię płci żeńskiej urodzone w Skierkach dnia
wczorajszego o godzinie trzeciy popołudniu z jego Małżonki Anny z Imiel
skich, lat dwadziescia ośm mającey. Dziecięciu temu na chrzcie świętym
dziś odbytym nadane zostało imie Justyna, rodzicami zaś jego
Chrzestnemi byli: Bernard Gołoczewski, i Anna Kowalska, Akt ten stawia
jącemu i świadkom pisac nie umiejącym odczytawszy podpisałismy.-
Ksiądz Kamieński Wk.-*

*Roman Catholic Parish in Przasnysz (Przasnysz, Przasnysz Powiat, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland),
“Duplicate Civil Registrations of the Parish of Przasnysz for the Year 1849,” folio 48 verso, entry 277, birth and baptismal
record for Justyna Zygmuntowicz, recorded 18 Sep 1849; State Archives in Pułtusk, digital images, Genbaza
(<http://metryki.genbaza.pl>: accessed 12 May 2016).*

*Birth and Baptismal Record for Justyna Zygmuntowicz - 1849
Daughter of Stanisław Zygmuntowicz and Anna Imielska*

277. *Skierki. This happened in the city of Przasnysz on the sixth/eighteenth day of September in the year one-thousand eight-hundred forty-nine at the hour of one in the afternoon. Stanisław Zygmuntowicz appeared, a farmer from Skierki, twenty-seven years old, in the presence of Jan Kwasniewski, eighty years old, and Józef Kłoszewski, forty-five years old, both servants of the church residing in Przasnysz, and he showed us a female child born in Skierki yesterday at the hour of three in the afternoon of his wife Anna née Imielska, twenty-eight years old. At Holy Baptism performed today, this child was given the name Justyna, and the Godparents were: Bernard Gołoczewski and Anna Kowalska. This document was read aloud to the declarant and witnesses who are unable to write, and it was signed by us.*

The Reverend Kamiński, Assistant Pastor

Roman Catholic Parish in Przasnysz (Przasnysz, Przasnysz Powiat, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Duplicate Civil Registrations of the Parish of Przasnysz for the Year 1849," folio 48 verso, entry 277, birth and baptismal record for Justyna Zygmuntowicz, recorded 18 Sep 1849; State Archives in Pułtusk, digital images, Genbaza (<http://metryki.genbaza.pl>): accessed 12 May 2016).